

QUIPU

VIRTUAL



BOLETÍN DE CULTURA PERUANA - MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES - Nº 100 29/4/2022

CIEN NUDOS DEL QUIPU



CIEN NÚMEROS DEL QUIPU VIRTUAL

Este boletín es hijo de la pandemia. Fue ideado en Madrid, a fines de abril de 2020, en el sexto piso de un edificio de la Plaza de las Cortes. En esos días, las calles desiertas apenas eran patrulladas por algún vehículo. De vez en cuando, un peatón con mascarilla pasaba raudo, y luego todo tornaba a una quietud de pesadumbre, excepto en los atardeceres, cuando el vecindario asomaba por los balcones para aplaudir al personal sanitario que seguía luchando, aquí y allá, contra el virus. En medio de las dramáticas prioridades, los planes trazados para conmemorar el anunciado Bicentenario de la Independencia del Perú parecían naufragar en un mar de postergaciones. Solo cabía invocar al Hada Cibernética -convocada hace ya largos años por Carlos Germán Belli-, y ofrecer un hilo conductor que permitiera ir enlazando las muchas expresiones de la cultura peruana diseminadas en el tiempo. El boletín, con un equipo mínimo conectado virtualmente -editor, diagramadora, dos amigos queridísimos que, por amor al arte, se ofrecieron a corregir los textos, y una experta en informática- decidió aparecer cada viernes y tener cuatro páginas que simularan un impreso. Así se ha publicado en las últimas cien semanas, gracias a la generosa participación de sus colaboradores y la acogida de los lectores, responsables también de su creciente difusión. El QUIPU VIRTUAL nació en la Embajada del Perú en España, pero el Ministerio de Relaciones Exteriores decidió, desde el primer número, distribuirlo a todas las misiones del Perú e incorporarlo a la página web del Centro Cultural Inca Garcilaso, donde tiene ahora cobijo. Para celebrar sus cien números, ha recogido un puñado de testimonios que honran estas páginas. Entre nudos antiguos e informáticos, entre viejas y nuevas ataduras, espera seguir contribuyendo al conocimiento de la cultura peruana, en un mundo ávido de paz, salud, prosperidad, solidaridad.

TESTIMONIOS

Sigo con mucho interés QUIPU VIRTUAL, el boletín de cultura que edita el Ministerio de Relaciones Exteriores del Perú. La letra impresa, que ahora navega en las aguas del mundo digital sin deshacerse, heredó una histórica voluntad humana de sostener la memoria y evitar los olvidos. La cultura no solo ayuda a conocernos, consigue algo más: reconocernos. Me imagino las páginas de QUIPU como un mar por el que pueden cruzarse el Inca Garcilaso, Guamán Poma de Ayala, César Vallejo, Arguedas, Blanca Varela, Julio Ramón Ribeyro, Alfredo Bryce o Giovanna Pollarolo. El timón de Alonso Ruíz Rosas lo permite, consolidando esa memoria con futuro que es la cultura panhispanica.

LUIS GARCÍA MONTERO
DIRECTOR DEL INSTITUTO CERVANTES

Empecé a leer QUIPU VIRTUAL por amistad con su muñidor. De eso hace ya algún tiempo y desde entonces aguardo su puntual arribo, cada viernes, más o menos una hora antes del almuerzo en España. Me gusta su diseño, su estructura tripartita, casi siempre con una llamada al arte, y su primera página de letra prieta, y sobre todo me interesa su contenido. Desde que llegó a mi correo electrónico el primer número de QUIPU VIRTUAL he aprendido más de la historia, la literatura y la cultura peruanas que en décadas anteriores. Y que así siga. Espero que esta aventura intelectual tenga larga vida para contento de cuantos amamos el Perú, su cultura y los lazos que nos unen. Enhorabuena agradecida.

MIGUEL FALOMIR FAUS
DIRECTOR DEL MUSEO DEL PRADO

Anticipo recibir puntualmente cada semana QUIPU VIRTUAL. Es un gusto leer sus variados números porque sus claros artículos tocan puntos centrales de la historia y la cultura peruanas y están hermosamente ilustrados. Comparto el boletín con colegas y estudiantes deseosos de acercarse a las heterogéneas manifestaciones culturales del Perú y sus singulares cruces a lo largo de siglos. Leído y comentado nacional e internacionalmente, QUIPU VIRTUAL invita a la reflexión y al diálogo sobre instancias señeras de la historia, la literatura y el arte de un país milenario. Felicitaciones a su editor y a quienes trabajan en la publicación de este boletín que tanto nos enriquece.

RAQUEL CHANG-RODRÍGUEZ
DISTINGUISHED PROFESSOR, CITY UNIVERSITY OF NEW YORK

Como devoto lector de QUIPU VIRTUAL, el boletín del Ministerio de Relaciones Exteriores del Perú, en ocasión de la aparición de su número cien, quiero expresar mi enorme satisfacción por la calidad de sus escritos, y la sobria y bella diagramación de cada número, que lleva el nombre del Perú a todos los continentes del orbe.

MARCO MARTOS
PRESIDENTE DE LA ACADEMIA PERUANA DE LA LENGUA
PROFESOR DE LA UNIVERSIDAD NACIONAL MAYOR DE SAN MARCOS

No es casual ni anodino que QUIPU VIRTUAL haya empezado su aventura con «Poemas de un clásico presente» de Carlos Germán Belli. Además de rendir homenaje a uno de los más grandes poetas vivos del Perú, dibuja con ese título sugestivo uno de los horizontes esenciales del proyecto: hacer que emerja lo permanente en las agitadas aguas de la actualidad. QUIPU VIRTUAL, a lo largo de sus cien primeros números, nos demuestra que la cultura es nuestra sal, sustancia de la vida, diría José María Arguedas, materia preciada, en estos tiempos amenazados por el cinismo y la barbarie. Exaltada en su pluralidad (cultura popular y alta cultura, mestizajes y expresiones oriundas), contemplada en todas sus expresiones y ámbitos (de la poesía a la cocina, pasando por las artes plásticas, la música, la arquitectura, el pensamiento filosófico, la biblioteca), explorada desde los orígenes prehispánicos hasta sus últimas manifestaciones, las bellas y cuidadas páginas que QUIPU VIRTUAL nos ofrece cada semana son ventanas peruanas a las que el mundo se asoma.

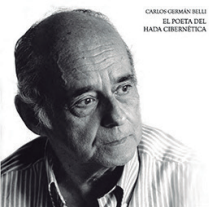
INA SALAZAR
SORBONNE UNIVERSITÉ, PARIS

Elegancia y dignidad caracterizan el proyecto de QUIPU, que, con este número, alcanza el primer centenar de sus entregas siempre puntuales. La propuesta editorial de la revista constituye un acierto en todos los sentidos. En un mundo sepultado en información y en una región latinoamericana patológicamente enfangada en folklorismo estereotípico, la proyección moderna de las mejores tradiciones nacionales y sus manifestaciones contemporáneas en un formato de inobjetable esencialidad, sin barroquismos ni excesos retóricos ni cromáticos, resulta un oasis para el lector interesado en la portentosa cultura peruana. Felicidades a QUIPU. Felicidades al Ministerio de Relaciones Exteriores del Perú. Nuestro reconocimiento irrestricto a la dignidad con la que lleva a cabo la promoción de la cultura de uno de los polos fundamentales de la civilización panhispanica.

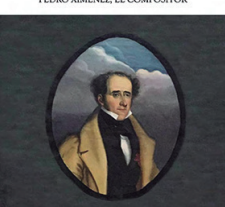
ANDRÉS ORDÓÑEZ
UNIVERSIDAD NACIONAL AUTÓNOMA DE MÉXICO

Para el Instituto Caro y Cuervo es una gran alegría celebrar el número 100 del QUIPU VIRTUAL, una publicación que nos permite acercarnos al patrimonio cultural del Perú y conocer más a profundidad su gran diversidad y riqueza, desde una perspectiva que conjuga la historia, la actualidad y la visión a futuro. El QUIPU VIRTUAL es un boletín fundamental, que proyecta la cultura peruana hacia el resto del mundo y tiende puentes con otras culturas, cercanas o lejanas. Nos honra formar parte de la comunidad del QUIPU VIRTUAL, al cual le deseamos una larga vida.

MARTÍN GÓMEZ
INSTITUTO CARO Y CUERVO DE COLOMBIA

CARLOS GERMANELLI
EL POETA DEL
HAIDA CHIBCHETSKA

INTI RAYMI, FIESTA DEL SOL



PEDRO XIMÉNEZ, EL COMPOSITOR



LA MUSA AMAZÓNICA



YMA SÚMAC, LA DIVA DE LOS ANDES



ARTE VIRREINAL EN EL MUSEO DEL PRADO



SZYSLO Y LA MODERNIDAD DE LAS RAÍCES

Recibir QUIPU VIRTUAL de manera regular durante tantos meses, especialmente los últimos años, ha sido un motivo de alegría muy grande para mí. A pesar de los números que me perdí por los estragos que tuve durante la pandemia, recuperar su lectura fue una de las más importantes fuentes de acceso a la cultura peruana. Mucho más que los libros, y, por supuesto, que las revistas y periódicos. De hecho, no tuve lectura más fiel que QUIPU por buen número de meses. Llegó siempre con buena información, cuidando de complementar temas y procesos que involucraban a personas, grupos e instituciones de la cultura. Pero QUIPU proponía más que solo información. Cada edición incluía una propuesta de diálogo que, en cierto modo, reclamaba una respuesta de su gran diversidad de lectores interesados en el Perú. En este sentido, QUIPU se constituyó en una real herramienta de comunicación, que, si bien se había originado en Madrid, se hizo presente en el meollo de los temas de nuestra cultura. Larga vida a QUIPU.

LUIS PEIRANO
EX MINISTRO DE CULTURA DEL PERÚ

Quien ha tenido la responsabilidad de una revista, conserva el recuerdo de las angustias del próximo número: calidad de los textos, (in)cumplimiento de los autores, a veces cuestionamiento de la misma supervivencia de la publicación. QUIPU VIRTUAL ha sabido y podido superarlas. Cien números es para una revista la prueba de un éxito incuestionable, cuanto más si se piensa que alcanza un lectorado mundial, realidad ni soñada por sus predecesoras. Otro reto de QUIPU VIRTUAL era hablar de la historia y de la cultura peruanas. Ha conseguido hacerlo mostrando su riqueza de dos maneras. Por una parte, no ha dejado de lado ninguna de sus múltiples manifestaciones (literatura, artes plásticas, debates ideológicos, ciencias sociales) ni tampoco ninguna de sus épocas, muchas y multiformes. Por otra, con la calidad y diversidad de sus textos, deja constancia de la riqueza, creatividad y profundidad siempre renovadas del peruanismo más exigente y novedoso.

BERNARD LAVALLÉ
UNIVERSITÉ BORDEAUX-MONTAIGNE

Cuando recibí QUIPU VIRTUAL en mi correo electrónico un día en los días de la pandemia, nunca imaginé que su regularidad, una mañana cada semana, se convertiría en lo único cierto y seguro en medio de la incertidumbre que se vivía. Tampoco que llegaría al número cien. En los tiempos que corren, esa regularidad bastaría para celebrar. Pero hay más: como si siguiera las propuestas que hizo Calvino para este milenio, es leve, pero no liviano o light; consistente, múltiple -como corresponde a una cultura como la peruana-. Es también sobrio, con una sencilla elegancia y alejado de la pobreza estética que caracteriza a ciertas manifestaciones oficiales. Se nota que detrás del QUIPU están las manos de un profesional experimentado, que sabe y entiende qué es y cómo debe difundirse la cultura peruana.

GIOVANNA POLLAROLO
PONTIFICIA UNIVERSIDAD CATÓLICA DEL PERÚ

Nuestra época vertiginosa y distraída -tan contraria a la lectura demorada-, el QUIPU VIRTUAL, con su comprimido formato de solo cuatro páginas, le viene como anillo al dedo. Si en su origen supuso una saludable réplica al tiempo muerto de la pandemia, tras cien semanas de existencia ininterrumpida, ya es un faro que me guía por las principales y recónditas sendas de la cultura peruana. Este sui generis boletín proyecta entre sus líneas las refinadas cualidades de su creador, el poeta Alonso Ruiz Rosas. Número a número, gracias a su rigor y amplitud de miras, el QUIPU VIRTUAL, como ya sugiere su nombre, es un pormenorizado registro de la historia y el arte del Perú, cuyos acontecimientos, obras y figuras conforman un riquísimo tapiz de palabras, notas e imágenes sin parangón. Debo, pues, al QUIPU una visión de este gran país más compleja y completa que la que tenía antes de ser uno de sus incondicionales lectores.

FRANCISCO JOSÉ CRUZ
POETA, DIRECTOR DE PALIMPSESTO, CARMONA, SEVILLA

Como asiduo colaborador de QUIPU VIRTUAL me complace felicitar al Ministerio de Relaciones Exteriores y, en particular, a su editor, por el significado que este medio ha alcanzado en su propósito de comprender y divulgar la peruanidad contemporánea. Sin duda, este semanario digital ha tenido la virtud de contribuir a la divulgación de una sociedad y cultura milenaria que se debe entender como un vivencial compendio histórico. A lo largo de sus cuatro páginas semanales, ha quedado confirmado cómo el acercamiento de QUIPU VIRTUAL a diversos acontecimientos del pasado y del presente deben ser vistos como expresiones de un común proceso que urge aprender a compartir con orgullo.

VÍCTOR PERALTA RUIZ
CONSEJO SUPERIOR DE INVESTIGACIONES CIENTÍFICAS DE ESPAÑA

En esta realidad nuestra casi nunca sabemos si después de la noche llegará el día, pero lo que nunca falla es la llegada a nuestro buzón de QUIPU, el solvente boletín virtual de cultura peruana que el Ministerio de RREE entrega al Perú y al mundo. QUIPU se interesa por todo: los huaco retratos de la cultura moche, la poesía de Oswaldo Chanove, el reino de la alpaca, la cerámica shipiba, el Señor de los Temblores, Oquendo de Amat, Simón Bolívar en el Perú, La Candelaria de Puno, Gerardo Chávez, el arte awajún..., con un colorido despliegue de fotografías y dibujos, de la mano de autores y especialistas. ¡Felicitaciones!

ROSSELLA DI PAOLO
POETA

En el fragor de los trascendidos y los referentes que perduran medio día, QUIPU VIRTUAL arraiga en el fervor de sus lectores, que aguardamos el acontecimiento de su publicación semanal. La cuantía abarca ya la centena y deniega lo efímero. La exquisitez y mesura para elegir los contenidos evoca espléndidos precedentes, su particular interés por las culturas andinas y mestizas emergentes proviene de su diversidad. El milenario qhipu andino no es un sistema para ser leído: es una ingeniería de la memoria; el qhipu no se lee: se escruta; QUIPU VIRTUAL se sopesa, se consulta; es un nutriente.

ODI GONZALES
NEW YORK UNIVERSITY

Son cien hilos que desenvuelven su trama desde hace cien semanas y que se han expandido por todo el planeta con la precisión de un reloj, llevando en sus nudos, tintes y extensiones, la más variada información de la cultura peruana. Son hilos nacidos de la distancia que impulsó la pandemia, pero que tejieron puentes en el ancho ciberespacio para transmitir todo aquello que quedaba por decir de nosotros, así como otros hilos colgantes han salvado abismos y conectado los Andes desde hace siglos. No es posible decir qué no llevaron ni cuál fue su mensaje preferido porque la extraordinaria diversidad de su tejido nos enseña también lo complejos, diversos y extraordinariamente ricos que somos.

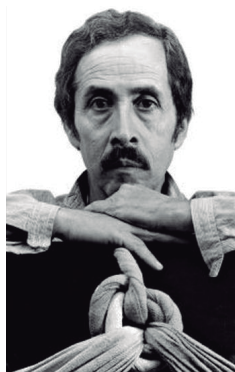
ZOILA VEGA SALVATIERRA
UNIVERSIDAD NACIONAL DE SAN AGUSTÍN, AREQUIPA

Leer las páginas de QUIPU VIRTUAL es comprobar, semana a semana, la gran diversidad y riqueza de la que goza la cultura peruana. Dicho de otra manera, QUIPU VIRTUAL es una vitrina en la que dialogan, como en un coro de voces, lo milenario y lo moderno en el Perú de nuestros días. Si celebrar la cultura peruana es la mejor manera de dar a conocer lo mejor de nuestro país, no cabe duda que la labor que cumple esta publicación es digna del mejor aplauso. Enhorabuena, pues, a QUIPU VIRTUAL por estos cien números y mis mejores deseos para que pronto podamos celebrar cien números más.

CÉSAR FERREIRA
UNIVERSITY OF WISCONSIN-MILWAUKEE

LOS QUIPUS DE EIELSON

En la portada de este boletín se reproduce la imagen de una obra del notable poeta y artista plástico Jorge Eduardo Eielson (Lima, 1924- Milán, 2006). La obra, que lleva por título *Quipus 64-R*, está hecha en tela sobre un bastidor de madera y data de 1997. A partir de su fascinación por el arte prehispánico y su sistema nemotécnico de cuerdas, Eielson fue ahondando en la búsqueda de una expresión propia, inconfundible, en el lenguaje plástico



de los nudos. El artista tuvo la suerte de tener entre sus profesores de colegio al escritor José María Arguedas, quien lo familiarizó con las inspiradoras culturas ancestrales. El poema que publicamos apareció en el libro *Vivir es una obra maestra* (2003), donde reunió su poesía escrita. El *Centro Studi Jorge Eielson*, que anima en Florencia la escritora y catedrática uruguaya Martha L. Canfield, conserva y promueve su legado.

SER ARTISTA

Es convertir un objeto cualquiera
En un objeto mágico
Es convertir la desventura
La imbecilidad y la basura
En un manto luminoso
Es padecer día y noche
De una enfermedad deslumbrante
Es saborear el futuro
Oler la inmensidad
Palpar la soledad
Es mirar mirar mirar mirar
Es escuchar el canto de Giotto
El sollozo de Van Gogh
El grito de Picasso
El silencio de Duchamp
Es desafiar a la razón
A la época
A la muerte
Es acariciar mujer e hijos
Como si fueran telas y pinceles
Es acariciar telas y pinceles
Como si fueran armas de combate
Es acariciar armas de combate
Como si fueran tubos de colores
Es acariciar tubos de colores
Como si fueran pájaros vivos
Es pintar el cielo estrellado
Como si fuera un basural
Es pintar un basural
Como si fuera el cielo estrellado
Es vivir como un príncipe
Siendo solamente un hombre cualquiera
Es vivir como un hombre cualquiera
Siendo solamente un príncipe
Es jugar jugar jugar jugar
Es cubrirse la cabeza de azul ultramar
Es cubrirse el corazón de rojo escarlata
Es jugarse la vida por una pincelada
Es despertar todos los días
Ante una tela vacía
Es no pintar nada.

<https://es-la.facebook.com/centrostudieielson/>

AGENDA



DIEZ AÑOS DEL GRAN TEATRO NACIONAL

El Gran Teatro Nacional, obra del arquitecto peruano Alfonso de la Piedra, fue construido gracias al esfuerzo conjunto de un patronato privado y un proyecto de inversión pública, durante el segundo gobierno de Alan García. Contiguo al edificio del Ministerio de Cultura y muy cerca de la nueva sede de la Biblioteca Nacional, en la avenida Javier Prado de Lima, tiene capacidad para 1500 espectadores y acoge a la Orquesta Sinfónica Nacional, el Ballet Nacional, el Coro Nacional, el Coro Nacional de Niños, el Elenco Nacional de Folclore y la Orquesta Juvenil Bicentenario. El Gran Teatro fue oficialmente inaugurado el 23 de julio de 2011, pero abrió sus puertas al público el 12 de julio de 2012, durante el gobierno siguiente, ofreciendo desde entonces una variada y sostenida programación, solo interrumpida durante la pandemia. Para conmemorar su primera década, ha elaborado un intenso programa, con presentaciones de los elencos nacionales del Ministerio de Cultura, de destacados artistas peruanos como Jean Pierre Magnet, Lucho Quequezana, Manuelcha Prado o Amanda Portales, y figuras de otros países como Nito Mestre, Soledad Pastorruti, Pat Metheny y Joan Manuel Serrat.

<https://granteatronacional.pe/noticia/programacion-2022>



MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES

DIRECCIÓN GENERAL PARA ASUNTOS CULTURALES



CENTRO CULTURAL
INCA GARCILASO
Ministerio de Relaciones Exteriores
del Perú

Jr. Ucayali 391, Lima 1, Perú
quipuvirtual@rree.gob.pe

www.ccincagarcilaso.gob.pe